



# Isener Marktbote

Dezember 2008

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und  
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;  
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen,  
Nachrichten der Partnergemeinde Ernstbrunn

Wurfsendung

## Weihnachten – der Geburtstag Jesu !?!

„Alle Jahre wieder, kommt das Christuskind“ – gemäß diesem Motto wird alljährlich am 25. Dezember die Geburt Jesu Christi vor etwa 2000 Jahren in Betlehem gefeiert. Doch stimmt das wirklich, kennen wir den genauen Geburtstermin des Heilands? Oder hat der Weihnachtstermin einen Geburtsfehler?

### Die Geburt Jesu am 25. Dezember?

Die ersten Christen hatten kein Interesse an der Geburt Jesu Christi. Zentraler Inhalt des Glaubens war der die Auferstehung, und so überliefert Paulus in seinem ersten Korintherbrief eines der ältesten kirchlichen Glaubensbekenntnisse: *„Christus ist für unsere Sünden gestorben, gemäß der Schrift, und ist begraben worden. Er ist am dritten Tag auferweckt worden, gemäß der Schrift, und erschien dem Kephas, dann den Zwölf.“* (1 Kor 15,3-5).

Eng im Zusammenhang mit dem Ostertermin stehen auch die ersten Theorien, die ein Geburtsdatum Jesu errechnen wollen: in einem anonymen Text, den man **Cyprian von Karthago** (ca. 200-258) zuschreibt und der „de pascha computus“ heißt, wird die Geburt Jesu in den Frühling verlegt: *„Siehe wiederum, wie sehr wir im Recht sind, dass wir glauben, dass Jesus am 28. März geboren ist, für den wir bewiesen haben, dass es der Tag ist, an dem die Sonne geschaffen wurde.“*, oder an anderer Stelle: *„Oh wie großartig ist die Vorsehung Gottes, dass Jesus am selben Tag geboren ist wie die Sonne, nämlich am 28. März“* [„in illo die quo factus est sol in ipso die nasceretur Christus V kl. Apr.“]. Diese Berechnung des Geburtstermins hat einen doppelten Hintergrund: einerseits wird Jesu Geburt in Beziehung zur Entstehung der Sonne gesetzt, und das passt gut zum Bekenntnis Jesu als *„Sonne der Gerechtigkeit“* (Mal 3,20). Andererseits hatte man im Judentum und bei den alten Kirchenvätern die Idee, dass der vollkommene Schöpfungsplan Gottes bei den Patriarchen nur eine volle Anzahl von Lebensjahren zuließ, die Personen also an ihrem Geburtstag gestorben sind. Da Jesus im Frühling gestorben ist, muss er auch zur selben Zeit geboren sein.

Ein weiteres Zeugnis dafür, dass manche Christen im Frühling die Geburt Jesu feierten, findet sich bei **Clemens von Alexandrien** (ca. 150-215). Er schreibt in seinem Werk Stromata: *„Geboren wurde unser Herr im 28. Jahr unter Augustus, als zum ersten Mal eine Volkszählung beföhlen wurde... Es ergeben sich nun von dem Tag, an dem der Herr geboren wurde, bis zum Tod des Commodus im Ganzen 194 Jahre, ein Monat und 13 Tage. Es gibt aber einige Übereifrige, die nicht nur das Jahr der Geburt unseres Herren nennen, sondern sogar von dem Tag behaupten, dass sie ihn wissen; von ihm sagen die, dass es im 28. Jahr des Augustus der 25. Pachon [= 20. Mai]... Auch wieder andere sagen, dass er am 24. oder 25. Pharmuti [19./20. April] geboren sei.“* Wenngleich Clemens von Alexandrien die drei Frühlingstermine als Geburtstag Jesu ablehnt, so gibt er doch zu erkennen, dass diese Termine von manchen Christen als Weihnachtsfest begangen wurden. Der Tag, den Clemens als Geburtstag Jesu favorisiert, ist leicht zu errechnen: Kaiser Commodus verstarb am 31. Dezember 192; daraus ergibt sich, wenn man 194 Jahre, einen Monat und 13 Tage abzieht, der 18. November 3 v. Chr. als Geburtstag Jesu – das Datum, das er auch als Sterbetag annimmt (natürlich 31 Jahre später!). Ob Clemens von Alexandrien glaubhaft ist für die Ermittlung des Geburtstags Jesu, ist schwer zu sagen, da er die Quellen für seine Datumsangaben nicht bekannt gibt.

Der erste Kirchenvater, der von einem 25. Dezember als Geburtstermin Jesu ausgeht, ist **Hippolyt von Rom** (ca. 170 – 235) in seinem Daniel-Kommentar (der leider nicht ganz zuverlässig überliefert ist): *„Denn wenn die Zeiten von der Schöpfung der Welt und von Adam angefangen zusammengerechnet werden, ergibt sich klar für uns das Gesuchte: Die erste Ankunft unseren Herrn im Fleische, bei welcher er in Betlehem geboren wurde, geschah acht Tage vor den Kalenden des Januar [=25. Dezember] an einem Mittwoch, es war das 42. Jahr der Regierung des Augustus, von Adam an gerechnet war es aber im 5.500. Jahr.“* Hier ist ein Bezug zum römischen Kalender erkennbar: das römische Jahr begann am 1. Januar, zur Vorbereitung schob man eine Festwoche („Bruma“) voraus, die am kürzesten Tag des Jahres, der „Brevissima“, am 25. Dezember begann. Die Geburt Jesu wird also in Bezug zum römischen Jahresbeginn gesetzt, sie ist also die große Zeitenwende.

Wohl noch bedeutender als Hippolyts Daniel-Kommentar ist die Weihnachtspredigt des **Johannes Chrysostomus** (ca. 344 – 407), etwa aus dem Jahr 386. Er arbeitet aus dem Lukas-Evangelium den Geburtstermin Jesu heraus. Er schreibt: *„Elisabeth war schon sechs Monate schwanger mit Johannes, als Maria empfang. Wenn wir also erfahren können, welches der sechste Monat war, werden wir auch wissen, wann Maria empfang; und weiter, indem wir erfahren, wann sie empfang, werden wir auch wissen, wann sie gebar, indem wir neun Monate von der Empfängnis aus weiterrechnen.“* Jetzt ist die Rechnung des Johannes Chrysostomus ganz einfach: dem Priester Zacharias war während seines Tempeldienstes offenbart worden, dass seine Frau Elisabeth trotz ihres hohen Alters noch ein Kind bekommen werde (Lk 1,13). Der Tempelgottesdienst habe am Chanukkafest stattgefunden, das damals am 25. September war. Nur an diesem Tag durfte der Hohepriester das Allerheiligste des Tempels betreten und den Tempel ent-sühnen. Dies habe Zacharias an diesem Tag gemacht. Daraus ergibt sich, dass Elisabeth an diesem Tage schwanger wurde, Maria sechs Monate später (25. März) und schließlich am 25. Dezember geboren habe. Der Schwachpunkt in der Argumentation des Chrysostomus ist, dass Zacharias nicht der Hohepriester war, sondern einer der gewöhnlichen Priester, die während des gesamten Jahres zwar im Tempel, aber nicht im Allerheiligsten, Opfer darbrachten. Vielleicht wollte Lukas aber tatsächlich die Geburt Jesu in Beziehung zur Entsühnung des Tempels setzen? Ein anderer Grund für die Betonung der Geburt Jesu durch Chrysostomus könnte auch darin liegen, dass in dieser Zeit eine Sekte, die Arianer, große Verunsicherung hervorrief, da sie behauptete, dass Jesus nur durch sein Wirken ein besonderer Mensch wurde, nicht aber aufgrund seiner göttlichen Herkunft. Unbestreitbar ist allerdings, dass sich mittlerweile das Weihnachtsfest durchgesetzt hat und bekannt wurde.

### Ein heidnisches Sonnenfest am 25. Dezember?

Oftmals wurde behauptet, dass die Christen als Weihnachtstermin ein bekanntes heidnisches Sonnenfest umgewidmet hätten. Der bisherige Befund zeigte aber, dass in der christlichen Argumentation nur Gesichtspunkte zum Tragen kamen, die im binnenkirchlichen Raum zu suchen sind. Die erste Quelle für ein heidnisches Sonnenfest stammt aus dem Jahr 354, also einem Zeitpunkt, zu dem es auch schon christliche Weihnachtsberechnungen gab. In

Fortsetzung Seite 4



MITTEILUNG DES FORSTBETRIEBES WASSERBURG

# Christbaumverkaufsaktion im Staatswaldrevier Isen

Viele Bürger wünschen einen Christbaum aus heimischem Wald. Interessenten können unter Anleitung eines Waldfacharbeiters der Forstdienststelle ihren Fichten-, Kiefern-Christbaum selbst schlagen; vereinzelt können auch Weißtannen ausgewählt werden.

**Termin: Samstag, 20.12.2008**

**Zeit: 9.00 bis 13.00 Uhr**

**Treffpunkt: Parkplatz beim Lehmbau Sollacher Forst**

Bei Rückfragen: Revier Isen I, Weidacherbergstr. 4, Isen  
Telefon: 0 80 83/3 98 oder 0172/8 34 71 73



## Zu vermieten in Isen: 2-Zimmerwohnungen

Ruhige Ortsrandlage, Komfortausstattung,  
Einbauküche, Einbauschränke, Dielen,  
Fußbodenheizung, überdachter Balkon

400,- € + NK + TG + Kautions

Sofort bzw. ab 1. März 2009.

**Telefon 0 80 83/96 34**

### Christbaumsammelaktion

*- wir entsorgen Ihren Christbaum!*



Am Samstag, 10. Januar 2009  
von 9:00 - 14:00 Uhr

**Sammelstelle: Freiwillige Feuerwehr Westach  
am Feuerwehrgerätehaus, Haager Straße 34**

Glühweinausschank und Hausbesichtigung

*Die Freiwillige Feuerwehr Westach  
wünscht  
allen Bürgerinnen und Bürgern  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein schadentreies und erfolgreiches Jahr 2009*

### Isner-Schreiberling Ihr Schreibwarenladen i. Isen

*Ich wünsche Ihnen ein besinnliches  
Weihnachtsfest und einen  
guten Rutsch  
ins neue Jahr.*  **Ihre Andrea Eichler**

Für die vielen Glückwünsche, Geschenke und  
Aufmerksamkeiten zu meinem

## 80. Geburtstag

möchte ich mich bei allen herzlich bedanken.

Burgrain, im Oktober 2008 Anton Hohentanner

### ALLES, WAS STARK IST



Wenn immer was zu tun ist, kommen die  
leistungstarken Geräte von STIHL zum Einsatz:  
im Garten, im Wald und auch sonst überall  
in Haus und Hof. Qualität von STIHL -  
eine starke Sache. **STIHL  
DIENST**

Wir beraten Sie gern!  
Produkt und Service f. Garten

### KRAFT PAKETE FÜR JEDEN EINSATZ



Anschließend an  
unseren Service  
Extensark, handbetätigt und sehr langläufig. Kraft-  
pakete für den Rasen, für Gartenselbst- und das  
Kultivieren von Böden. Jetzt testen!



**Horst Menth** — [www.menth-gartenservice.de](http://www.menth-gartenservice.de)  
84416 Inning am Holz · Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B 388  
Telefon 0 80 84/56 21 22 · Telefax 0 80 84/56 21 23

*Mit den besten Weihnachtsgrüßen  
verbinden wir unseren Dank  
für die Zusammenarbeit und  
wünschen für das neue Jahr  
Gesundheit,  
Glück und Erfolg.*

Schreinerei und  
Holzbau



Hochstraße 53  
84424 Isen  
Tel. (08083) 54560  
Fax (08083) 54562  
E-Mail: [Loesel-Holzbau@t-online.de](mailto:Loesel-Holzbau@t-online.de)

 Wir danken allen Kunden  
für das entgegengebrachte  
Vertrauen und wünschen



I hnen eine gemütliche  
Weihnachtszeit und ein  
glückliches Neues Jahr.



**Lechner**  
Heizung - Sanitär



**Wir haben Urlaub vom 22. Dezember 2008  
bis einschließlich 10. Januar 2009.**

Fleisch und Wurst  
aus dem ff\*

Eugen  
**Oberpriller**



Metzgerei

Am Gries 18 · 84424 Isen · Tel. (0 80 83) 2 78

Zu den **Feiertagen** haben wir für Sie eine große Auswahl an rohen und gekochten **Schinkenspezialitäten**.

Besonders empfehlen wir unseren hausgemachten **Weihnachtsschinken**, **Lachsschinken** und unseren **Frühstücksspeck**.

*Wir wünschen allen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
gesegnete Weihnachten  
und Gesundheit im neuen Jahr.*

**Am Samstag, 27. Dezember 2008  
haben wir geschlossen.**



**BURGMAIR**  
RAUM AUSSTATTUNG

Georg-Escherich-Str. 2 · 84424 Isen · Telefon (0 80 83) 3 61 · Fax 16 43

☆  All unseren  
Kunden und Bekannten  
 wünschen wir  
☆  frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr 2009 



Am Ende dieses Jahres ergeht ein herzlicher Dank an die vielen fördernden Mitglieder, die durch ihren Jahresbeitrag die Arbeit der Freiwilligen Feuerwehr Isen enorm erleichtern.

Unser besonderer Dank gilt allen Familien und Partnern sowie allen Arbeitgebern unserer Feuerwehrleute.

Ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches, friedvolles neues Jahr wünscht die **Freiwillige Feuerwehr Isen**

*Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten,  
frohe Weihnachten und die besten Wünsche zum Neuen Jahr  
verbunden mit dem Dank*

*für das uns entgegengebrachte Vertrauen.*

*Familie Sattler*

☆☆☆☆☆

Zum Fest empfehlen wir feine

*Butterstollen und Mandelstollen,  
Nuß-, Mohn- und Quarkstollen*

☆☆☆☆☆

Am 23. 12. 2008 backen wir frisch für Sie unser *traditionelles Festtagsbrot* nur aus reinem Natursauer.

*Hl. Abend und  
Silvester  
von 6.30 bis 12 Uhr  
geöffnet!*

☆    
Bäckerei · Konditorei · Café  
**Sattler** GbR

*Gerne nehmen wir  
auch Ihre  
Vorbereitung  
für Weihnachten und  
Silvester entgegen.*

84424 Isen · Münchner Straße 4 · Telefon (0 80 83) 81 55 · Telefax (0 80 83) 94 12

Fortsetzung von Seite 1

diesem sogenannten **Chronograph** ist zum 25. Dezember kurz vermerkt: „*N. Invicti, c m XXX*“, was übersetzt „*Geburt des Unbesiegtten, gefeiert durch 30 Zirkusrennen*“ bedeutet. Hier wird nicht einmal ausdrücklich vom Sonnengott geschrieben, es dürfte sich aber um eine Feier handeln, die man seit 274 nach Christus beging, als unter Kaiser Aurelian am 25.12. ein Sonnentempel eingeweiht wurde. Als Bestätigung für die These, dass es kein allgemein verbreitetes Sonnenfest gab, auf die die Kirche hätte zurückgreifen können, kann man Predigten anführen, die auf die Geburt Jesu hinweisen und ihn als „*Sonne der Gerechtigkeit*“ herausheben, aber mit keiner Silbe auf ein Sonnenfest anspielen. Ein wichtiger Predigttext in dieser Sache stammt von **Zeno von Verona** (362 - 372), unserem Kirchenpatron: „*Dieser ist unsere Sonne, die wahre Sonne, die die so hell leuchtenden Feuer der Welt, die Brüder der Gestirne und der glänzenden Himmelspole aus der Fülle ihrer Leuchtkraft entzündet. Dieser ist die Sonne, die einmal unterging und wieder aufging, um niemals mehr einen wahren Untergang zu erfahren. Ja, dieser ist die Sonne, die eine Krone von 12 Strahlen, nämlich der zwölf Apostel, umgibt; die Sonne, die auf der Umfahrt durch den ganzen Erdkreis nicht vier stumme Tiere, sondern die vier Evangelien mit ihren heilbringenden Verkündigungen einherfahren. Welche Gewalt das Kleid und der Wagen dieser Sonne besitzen, bezeugt der Prophet mit den Worten: 'Gott, wie ein Feuer wird er kommen, und wie ein Sturmwind ist sein Wagen, um Rache zu nehmen in seinem Zorn!'*“ Im Laufe dieser Weihnachtspredigt wird auf keine heidnischen Feste eingegangen. Weihnachten ist also ein zutiefst christliches Fest, das auf keinen heidnischen Wurzeln aufbaut.

#### Das Geburtsjahr Jesu

Wir haben festgestellt, dass der Tag der Geburt Jesu nicht zu ermitteln ist, obwohl Lukas durchaus auf den 25. Dezember angespielt haben könnte. Bei der Ermittlung des Geburtsjahres geht es uns nicht wesentlich besser. Gerne wird auf den Stern von Betlehem verwiesen, von dem im Matthäusevangelium (2,2) die Rede ist. Nun stellt sich die Frage, welchen Stern die Sterndeuter sahen. Oftmals wurde vermutet, dass es sich dabei um den Halleyschen Kometen, der von der Erde aus alle 76 Jahre zu sehen ist (letztmals 1986), handelte. Der Halleysche Komet müsste also ca. 12 v. Chr. zu sehen gewesen sein. Doch dieser Planet kann nicht die Geburt Christi angezeigt haben, denn Kometen wurden in der Antike vor allem als Unglücksboten verstanden, und auch die Frage, wie die Sterndeuter den Kometen in Bezug zu einem König von Israel hätten bringen können, ist nicht zu erklären. Eine andere Deutung ist eine sogenannte Planetenkonjunktion. Wenn Planeten - für den irdischen Betrachter - ihre Bahn über den Himmel ziehen, geschieht dies nicht gleichmäßig, sondern mit einer scheinbaren Bremsung: einige Tage scheint der Planet still zu stehen bzw. eine Schleife zu drehen. Wenn nun zwei Planeten zur selben Zeit an der gleichen Stelle diesen Stillstand haben, spricht man von einer Konjunktion - ein besonders helles Leuchten ist die Folge. Etwa im Jahr 7/6 v. Chr. kam es zu einer solchen Konjunktion zwischen Jupiter und Saturn. Jupiter galt als königlicher Planet, Saturn dagegen als Planet für Israel. Die Sterndeuter konnten also aufgrund der Sternkonstellation erkennen: ein König ist in Israel geboren. Diese Theorie ist relativ schlüssig: erstens muss Jesus noch zu Lebzeiten des Herodes, der 4. v. Chr. gestorben ist, geboren sein - die Konjunktion von Jupiter und Saturn passt also gut in den Zeitrahmen (die Annahme, dass Jesus im Jahre 0 geboren ist, basiert auf dem Rechenfehler eines frühmittelalterlichen Mönches namens Dionysios Exiguus). Doch auch hier entzieht sich die Bibel unserem Zugriff: im Lukasevangelium ist von einer Steuerschätzung die Rede (Lk 2), die stattfand, als Jesus geboren wurde. Hier nehmen nun Historiker an, dass diese erst um 6 n. Chr. stattgefunden habe. Bei Lk 3,1 wiederum steht, dass Jesus im 15. Jahr des Tiberius (= 29 n. Chr.) mit seinem öffentlichen Wirken begann. Damals muss er etwa

30 Jahre alt gewesen sein. Man merkt schnell: all diese Jahresangaben lassen sich schwer vereinen.

Das exakte Datum der Geburt ist im Grunde nicht zu ermitteln, man kann sich nur annähern. Doch das ist gar nicht so schlimm, da das Wesen von Weihnachten ein Glaubensgeheimnis ist, wie Angelus Silesius (1624 - 1677) schrieb: „*Wäre Jesus Christus tausendmal in Betlehem geboren, nicht aber in unseren Herzen, so wären wir ewiglich verloren!*“ In diesem Sinne frohe und gesegnete Weihnachten!

Reinold Härtel

## 2-Zi-Wohnung in Isen

DG-Südseite, 43 m<sup>2</sup>, EBK,  
Kellerabteil, TG-Stellplatz,  
KM 300,- € + NK, ab 1. Januar 2009.  
Telefon (01 70) 7 38 51 47

## Flughafen Shuttle

☎ 01 71 / 9 36 55 30



Alle Kassen

www.framHARMONY.de

☎ 08076 / 8622

info@framharmony.de

PatientenSENIORfahrten OBER

### MEISTERBETRIEB

Heizung Lüftung Sanitär Klima

OBERMAIER WOLFGANG

Loiperding 8  
85656 Buch am Buchrain

Telefon 08124 - 443934  
Handy 01577 - 5228444  
Fax 08124 - 443941  
oberwoife@vr-web.de

Tannen, Lametta,  
Kugeln und Lichter



★★ Bratapfelduft und  
★ frohe Gesichter

Freude am Schenken, ★★  
das Herz wird weit ★

Wir wünschen Euch  
eine fröhliche Weihnachtszeit!



### Öffnungszeiten:



Montag, 22. 12. 2008 geöffnet



Samstag, 27. 12. 2008 geschlossen

**SALON**  
**SCHNIPP**  
**SCHNAPP**



Inh.  
Angelika Holzmeier  
Erdinger Straße 15  
84424 Isen  
Tel. (0 80 83) 13 34

### VEREINSMITTEILUNGEN

#### TSV-Isen - Der Vorstand berichtet.

Mit dem Erhalt dieses Marktboten werden wir daran erinnert, das Jahr 2008 ist in Kürze zu Ende. Dies wollen wir, die Vorstandschaft des TSV-Isen nutzen, und Sie über das abgelaufene Vereinsjahr informieren. Dieser Bericht ist nur ein kleiner Ausschnitt der gesamten Aktivitäten des Jahres 2008.

Das umfangreiche Sportprogramm für Erwachsene und die über 700 Kinder und Jugendlichen im Verein, konnte aufgrund des enormen Einsatzes der ehrenamtlich Tätigen, wie geplant abgewickelt werden. Trotz der vielen tausenden von gefahrenen Kilometern unserer Mitglieder zu allen möglichen Sportveranstaltungen ging alles gut, worüber wir sehr froh sind. Die Abteilung Turnen und Tanz, die mitgliederstärkste Abteilung im Verein, war sehr aktiv. Zu dem bestehenden und umfangreichen Sportprogramm der Abteilung kam in diesem Jahr neu hinzu: Aktiv und Gesund sowie Psychomotorik für Kinder. In allen Abteilungen wird eine gute Jugendarbeit geleistet, dafür herzlichen Dank an die Übungsleiter, Betreuer und Helfer. Im Bereich des Jugendfußball geht die Abteilung einen neuen Weg und bildet derzeit mit großem organisatorischen Aufwand eine Jugendfördergemeinschaft (JFG) mit den Vereinen Buch und Lengdorf. In der Badminton-Abteilung hat sich der Bereich Jugend sehr positiv entwickelt. Unsere Volleyballer haben sich mit viel Trainingsfleiß weiterentwickelt, so dass sie jetzt bereits am Punktspielbetrieb erfolgreich teilnehmen können. Die Tischtennisabteilung nimmt wie seit Jahren, mit mehreren Mannschaften erfolgreich am Wettspielbetrieb teil. Die Jugendarbeit ist vorbildlich. In der Abteilung Judo liegt die das Hauptaugenmerk in der Jugendarbeit. An vielen Wettkämpfen wurde erfolgreich teilgenommen. Die Leichtathletik-Abteilung verzeichnet ein immer größeres Interesse bei Kindern und Jugendlichen für ihren Sport. Neu konnte im Verein die Abteilung Boxen gegründet werden. Dieser

Fortsetzung Seite 7

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★  
Unseren Gästen wünschen wir  
ein besinnliches Weihnachtsfest  
und ein gesundes,  
erfolgreiches Neues Jahr!

Ihre **FAMILIE KLEMENT &  
DANA PEUKERT**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Am Heiligen Abend geschlossen.

Am 1. und 2. Feiertag haben wir bis 15 Uhr geöffnet.

Vom 27. 12. 2008 bis einschließlich 5. 1. 2009  
ist unser Gasthof wegen Urlaub geschlossen.

Am 6. 1. 2009 Christbaumversteigerung des AKUV

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**Küchenhilfe ab sofort in Festanstellung gesucht!**



Bauplanung

Roh- und Ausbau

Baustoffhandel

Umbau und Sanierung



Steingassen 2 · 84424 Isen

☎ (0 80 83) 53 11-0 · Fax (0 80 83) 53 11-20



*Zusammenkommen ist ein Beginn.  
Zusammenbleiben ist ein Fortschritt.  
Zusammenarbeiten ist ein Erfolg.*

*In diesem Sinne:*

*wünschen wir allen unseren Kunden,  
Geschäftsfreunden und Bekannten*

*frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr.*

*Frohe Weihnachten sowie viel  
Glück und Gesundheit im neuen Jahr...*



...wünschen wir all unseren Kunden!

Wir bedanken uns herzlichst für  
Ihr bisheriges Vertrauen.

*Kosmetikstudio · Nagelstudio · Parfümerie  
Sonnenstudio · Permanent-Makeup*

*NuBRAINER*

Münchner Straße 30 · 84424 Isen · Telefon 0 80 83 / 12 62

Hiermit gebe ich bekannt, dass ich zum **Jahresende 2008** in den Ruhestand gehen werde.

Meine Praxis übergebe ich an die Kollegen **Geyer & Eyermann**.

Für das mir entgegengebrachte Vertrauen und die langjährige Treue möchte ich mich ganz herzlich bei meinen Patienten bedanken.

**Walter Feser, Zahnarzt**

## Neueröffnung 7. Januar 2009



Zahnarztpraxis

# Geyer & Eyermann

Am Gries 21 A · 84424 Isen

Telefon (08083) 9081838

Terminvergabe ab sofort !

**CSU**  *näher am Menschen.*



Der CSU-Ortsverband Isen  
wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern  
der Marktgemeinde Isen  
frohe Weihnachten und ein  
friedliches neues Jahr.

**CSU**  -Ortsverband Isen · [www.csu-isen.de](http://www.csu-isen.de)

## ERNSTBRUNNER SPALTE



### Erfolgreiche Prüfung

Gleich vier Löschgruppen der FF Ernstbrunn traten zur Ausbildungsprüfung an.

Mit gleich vier (!) Löschgruppen absolvierte die FF Ernstbrunn vergangenen Samstag die Ausbildungsprüfung „Löschsinsatz“, die ein wichtiger Ausbildungsschritt für einen reibungslosen Einsatzablauf ist. Die Freiwillige Feuerwehr Ernstbrunn unter Kommandant Horst Gangl ist seit dem Jahr 2000 Pilotfeuerwehr im NÖ Landesfeuerwehrverband und selbst in der Arbeitsgruppe „Ausbildungsprüfung Löschsinsatz“ tätig. Als Hauptprüfer fungierten der Vorsitzende der Arbeitsgruppe Alois Zausinger, Andreas Kisser, Robert Scheichenberger, Abschnittskommandant Josef Liebhart und Hannes Holzer sowie Christian Haas. Die FF Ernstbrunn mit mehr als 100 Einsätzen pro Jahr ist auch in der Weiterbildung sehr schlagkräftig, denn eine Gruppe trat in Bronze an, zwei Gruppen in Silber und eine Gruppe in Gold. Alle Ernstbrunner Gruppen waren erfolgreich.



Landesfeuerwehrrat Heinrich Bauer überzeugte sich von der intensiven Qualitätsausbildung bei der FF Ernstbrunn und dankte Kommandant Horst Gangl und Kommandant-Stellvertreter Johann Tillmann sowie den vier Gruppen für das Engagement.  
Foto: Christelli

### Pfarrkaffee in der St.-Martins-Kirche Ernstbrunn



Nach der Patroziniumsmesse für die St. Martins Pfarrkirche luden die Mitglieder des Pfarrgemeinderats und einige freiwillige Helfer zum „Pfarrcafe“ in den Pfarrhofsaal. Nach der Messe und auch am Nachmittag war das Pfarrcafe immer gut frequentiert, selbst Ernstbrunns Ehrenbürger Ferdinand Weiss kam vorbei und wurde von Gertrude Wolf, Helene Engler, Constanze und Waltraud Rieder bewirtet. Das nächste „Pfarrcafe“ hat es zum Barbaramarkt Anfang Dezember gegeben.  
Foto: Christelli

*Ein Frohes Weihnachtsfest  
und viel Glück im Neuen Jahr  
wünscht die Marktgemeinde Ernstbrunn  
mit ihrem Bürgermeister Johann Prügl  
allen Freunden aus der Partnergemeinde Isen.  
Diesen Wünschen schließt sich auch Ihr Weiß Ferdl an.*

Wir bieten auch organisierte Rodeltouren an! Kostenbeitrag € 8,- Leihrodel gegen Gebühr vorhanden.

## SportRodel vom Profi



Rodelspass für Anfänger und Könner ...

Perfektion bis ins kleinste Detail ...

Ob groß, ob klein ... wir haben für Alle

**die richtigen Rodel!!!**

Minirodel/Gurtsitz	80 cm	€ 74,90
Jugendrodel/Gurtsitz	97 cm	€ 126,90
Damenrodel/Gurtsitz	107 cm	€ 141,90
Herrenrodel/Gurtsitz	115 cm	€ 148,90
Supersportrodel/Plansitz		€ 219,90
inklusive Lenkseil		

## SKISERVICE

**Kleiner Skiservice** 15,00 €

(Bandschliff, individueller Kantenschliff, wachsen, polieren)

**Großer Skiservice** 20,00 €

**Service Snowboard** 25,00 €

**Bindung einstellen** 4,50 €

**Bindung montieren** 6,50 €

**Rodelservice** ab 7,00 €

(Kufenschliff und polieren)

**SPORT  
ON TOUR**  
natur erleben

## Sport ONTOUR natur erleben

**Mayer Werner**

Lengmooser Weg 26 · 83527 Haag  
Telefon (080 72) 6 77 · Mobil (01 72) 8 34 57 88  
[www.Sport-ontour.de](http://www.Sport-ontour.de)

**Wegmaier Florian**

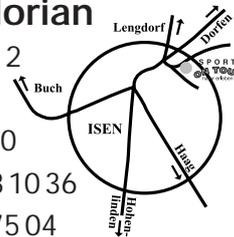
Ranischberg Str. 2

84424 Isen

Tel. (080 83) 93 90

Mobil (01 75) 3 48 10 36

Fax (080 83) 90 75 04



**Öffnungszeiten: Montag 17 bis 19 Uhr**

Bergsport · Skiservice · Bergfahrten

### Fortsetzung von Seite 5

Sport wird im Judoraum betrieben und bietet neben dem Boxsport auch Boxaerobic und Boxen für Kinder an. Zur Zeit gibt es einen Schwerpunkt im Verein, und dies ist, die Vorbereitung für das 100 jährige Gründungsfest in 2009. Zahlreiche Ehrungen von verdienten Mitgliedern erfolgten nach unserer Ehrenordnung. Vielen hochbetagten und langjährigen Mitgliedern konnten wir in diesem Jahr gratulieren. Josef Fruth gratulierten wir im Bürgerheim in Haag zu seinem 85. Geburtstag.



Der Erste Vorsitzende des TSV Isen überbringt die Glückwünsche und gratuliert seinem langjährigen Mitglied Josef Fruth zum 85. Geburtstag im Bürgerheim in Haag.

Mit großer Freude kann ich in diesem Jahresrückblick darüber berichten, dass es wieder möglich wurde die Funktion des Vereinsjugendleiter des TSV Isen mit der Stellvertretung zu besetzen. Vereinsjugendleiter ist Andre Heydel und als Stellvertreterin unterstützt ihn Simone Liegl. Ich möchte mich auch auf diesem Wege bei den beiden nochmals recht herzlich bedanken, wünsche ihnen viel Tatkraft und Erfolg bei dieser für den Verein wichtigen Aufgabe.

Am 8. 11. 2008 wurden zur neuen Jugendleitung im TSV Isen gewählt. Andre Heydel zum Vereinsjugendleiter und Simone Liegl zur Stellvertreterin. Der Vorsitzende bedankte sich bei ihnen für die Bereitschaft zur



**Frohe Festtage  
und gut gelaunt ins  
neue Jahr!**

Hauptvertretung **GEORG WEGMAIER**  
Hauptstraße 7 · 85664 Hohenlinden  
Telefon 08124 528363 · Fax 08124 909864  
g.wegmaier@mecklenburgische.de  
[www.mecklenburgische.de/g.wegmaier](http://www.mecklenburgische.de/g.wegmaier)

**Mecklenburgische**  
VERSICHERUNGSGRUPPE

Übernahme dieser wichtigen Ämter für die Jugend im Verein, freut sich auf eine gute Zusammenarbeit und wünschte ihnen viel Erfolg.

Die Internetseite unseres Vereins [www.tsv-isen.de](http://www.tsv-isen.de) informiert Sie immer aktuell!

Die Vorstandschaft bedankt sich und wünscht allen Mitgliedern und denen die den Verein unterstützt haben ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes Neues Jahr.

Zeno Berger



Metallbaumeister – Gestalter i. HW.

**METALLGESTALTUNG**

Schnaapping 11 · 84424 Isen · Telefon 08083 / 14 35 · Telefax 08083 / 54 66 06  
e-mail: Ige.Metallgestaltung@t-online.de

Schmiede  
Metallbau  
Schlosserei

**VEREINSMITTEILUNGEN**

**KLJB – Isen**

Die KLJB Isen hat bei der **Jahreshauptversammlung** am 24.11.2008 eine neue Vorstandschaft gewählt. Stephan Stangl (1. Vorstand), Florian Nußrainer (2. Vorstand, Web), Michaela Stangl (Kassier), Katrin Mittermaier (Schriftführerin), Franziska Stangl (PR), Michael Heller (Getränke), Georg Schart (Technik) Beisitzer: Anita Griesbeck, Christine Huber, Florian Kaufmann

Das **Warten auf's Christkind** findet wie jedes Jahr am 24. Dezember im Pfarrheim statt. Dazu sind alle Kinder recht herzlich eingeladen. Beginn: 13:00 Uhr – Ende: 17:00 Uhr. Die Zeit verbringen wir mit basteln, malen und spielen. Da wir die Kindermesse nicht gemeinsam besuchen, können die Kinder von ihren Eltern jederzeit zum Kirchenbesuch abgeholt werden. Wir freuen uns auf euer Kommen!

**Pfarrei St. Zeno Isen**

**Aktion Dreikönigssingen 2009**

Es steht dieses Mal unter dem Motto „Kinder suchen Frieden“.

In vielen Ländern der Erde herrscht Krieg oder Bürgerkrieg. Anstatt miteinander zu reden, versuchen die Gegner ihren Willen mit Gewalt durchzusetzen. Sie kämpfen mit Waffen und Armeen gegeneinander. Fast immer werden dabei viel Menschen verletzt oder getötet – darunter auch Kinder. Selbst wenn ein Krieg vorbei ist, leiden die Menschen oft noch lange unter den Folgen: Häuser und Städte sind zerstört, es gibt keine Arbeit, keine Schule und keine Lebensmittel. Zudem haben die meisten schreckliche Dinge erlebt, die sie ihr ganzes Leben nicht mehr vergessen können.

„Herr, mach mich zu einem Werkzeug deines Friedens...“ So heißt es in einem bekannten Gebet. Denn wo Menschen zusammenleben, gibt es auch Streit. Frieden kommt nicht von selbst, Frieden muss man machen. Indem man miteinander redet; versucht, sich in den anderen hinzusetzen. Ein kleiner Satz „Es tut mir leid“ – so kann Frieden anfangen. Jeder Mensch, der Frieden schließt, ist ein Werkzeug Gottes.

**Sternsinger unterwegs**

An den Tagen um Dreikönig sind wieder unsere Ministranten als Sternsinger unterwegs. Sie singen in allen Häusern die Frohbotschaft von der Menschwerdung Gottes, segnen die Häuser und Wohnungen mit Weihrauch und erbitten eine Gabe für Not leidende Kinder in der 3. Welt,

*Ein frohes Weihnachtsfest  
und ein  
glückliches Neues Jahr  
wünschen allen  
Inserenten und Lesern  
des Isener Marktboten*

*Familie Nußrainer  
und Mitarbeiter*



**GILL** G E T R Ä N K E M A R K T  
Am Gries 24 · 84424 ISEN · Tel. 08083/94 27

*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gutes, gesundes Neues Jahr 2009*

- Hacker Pschorr Festbier**  
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 4,50 € Pfand € **13,99**
- Paulaner Hefe-Weißbier**  
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand € **13,99**
- Warsteiner Pils**  
24 x 0,33 Ltr. / zzgl. 3,42 € Pfand € **12,49**
- Ustersbacher Weihnachtsbier**  
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand € **11,49**
- Karamalz**  
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand € **9,99**
- Golden Apfel/Kirsch + ACE**  
20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand € **8,79**
- St. Leonhardsquelle Mischträger**  
6 x 1 Ltr. / zzgl. 2,40 € Pfand € **4,95**
- Coca Cola, Fanta, versch. Sorten**  
12 x 1 Ltr. / zzgl. 3,30 € Pfand € **8,99**
- Wolfra Orangensaft**  
6 x 1 Ltr. / zzgl. 2,40 € Pfand € **8,19**
- Petrusquelle Wasser versch. Sorten**  
12 x 0,7 Ltr. / zzgl. 3,30 € Pfand € **4,29**

*Wer vor Durst verdriest,  
kommt zum Getränkemarkt am Gries!*

*Frohe  
★ Weihnachten  
★*

**Öffnungszeiten:** Montag bis Donnerstag 9.30-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr  
Freitag 9.30-18.00 Uhr, Samstag 9.30-13.00 Uhr

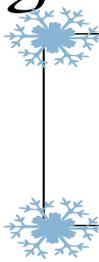
in diesem Jahr vor allem für Kinder in Kolumbien. Die Sternsinger erhalten als Dankeschön einen Geldbetrag von der Pfarrei sowie alle Naturalien. Als Pfarrer bitte ich um freundliche Aufnahme unserer Sternsinger!

Wer eine Spendenbescheinigung für das Finanzamt möchte, möge dies auf dem Briefumschlag mit dem Geld für die Sternsinger angeben – dazu bitte auch die vollständige Anschrift!

*Fortsetzung Seite 9*



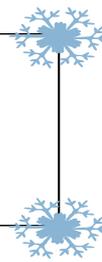
*Wir wünschen allen unseren Kunden und Bekannten ein  
frohes Weihnachtsfest sowie ein  
gutes und gesundes Neues Jahr*



## SONNENSTUDIO "HOLIDAY SUN"

Am Gries 19 • 84424 Isen

ÖFFNUNGSZEITEN:  
TÄGLICH VON 9.00 Uhr BIS 21.00 UHR  
(AUCH AN SONN- UND FEIERTAGEN)



## Mäusekind

Second-Hand  
für  
Kinder



Emi Jurak  
Münchner Str. 32  
84424 Isen  
Tel. 01 62/8 89 25 76

*wünscht  
Frohe Weihnachten  
und einen  
guten Rutsch  
ins neue Jahr!*

Fortsetzung von Seite 8

### Sternsinger beim Gottesdienst

Mit ihren festlichen Gewändern sind unsere Sternsinger bei den Gottesdiensten zum Fest der Erscheinung des Herrn dabei:

Isen: Montag, 5. Jan. um 16.00 Uhr  
Lengdorf: Dienstag, 6. Jan. um 10.00 Uhr  
Pemmering: Dienstag, 6. Jan. um 8.30 Uhr

Wir beginnen mit dem großen Einzug aller Sternsinger. Diese gestalten auch den Gottesdienst mit und tragen Texte vor. Um sie noch einmal zu sehen, machen wir auch wieder einen großen Auszug durch die Kirche.

Bei diesen Gottesdiensten werden auch Weihrauch und Kreide sowie das Dreikönigswasser gesegnet. Zur Mitfeier sind alle herzlich eingeladen!

### Kindersegnung in der Weihnachtszeit

Jesus hat den Kindern immer wieder gezeigt, dass er sie sehr gerne hat. Er legte ihnen die Hände auf und segnete sie. Dieses Zeichen der besonderen Liebe von Jesus möchten wir aufgreifen bei der Einzelsegnung der Kinder in der Weihnachtszeit. Die Kinder sind besonders zu den Gottesdiensten eingeladen:

Isen: Sonntag, 04. 01. um 10.00 Uhr  
Lengdorf: Sonntag, 28. 12. um 10.00 Uhr  
Pemmering: Donnerstag, 01. 01. um 16.00 Uhr

Pfarrei Isen - Seelsorgeteam

## Nichts wie rein, ins neue Jahr!



Ihr Partner in Sachen Schwimmbadpflegemittel:

**KIELBASSA**  
Jahnstraße 4  
84424 Isen  
Tel: 88883/54028  
www.kielbassa-online.de

KIELBASSA-Schwimmbadpflegemittel wünscht seinen Kunden, Freunden und Bekannten frohe Festtage sowie 365x Glück, Erfolg, Gesundheit und einen sonnigen Sommer 2009. Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.

**Letzter Markt  
vor der Winterpause  
am Dienstag, den  
23. Dezember 2008**

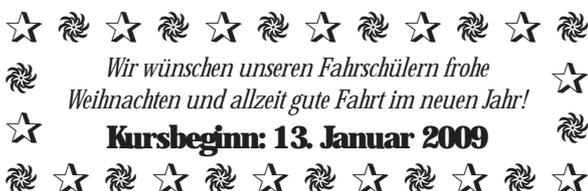


Ihr Einkauf direkt vom Erzeuger

*All unseren Kunden wünscht das  
Bauernmarkt-Team  
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.*

Wir würden uns freuen,  
Sie am **Freitag, den 6. März 2009** beim ersten  
Markttag im neuen Jahr begrüßen zu dürfen.

Unterricht und Anmeldung  
Dienstag und Donnerstag 19.30 - 21.00 Uhr.  
Ausbildung in den Führerscheinklassen:



**FAHRSCHULE  
GRECKL**  
FahrSchule MAX GRECKL jun.  
Grottenau 5 • 84424 Isen • Telefon 080 83 / 54 96 74  
Mobil 01 60 / 1 83 41 83 • E-Mail: fahrschule-greckl@online.de

Weitere Infos unter:  
[www.fahrschule-greckl.de](http://www.fahrschule-greckl.de)



Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden,  
zum Jahresende vielen Dank für Ihr Vertrauen,  
zum neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg  
wünscht Ihre



**GENERALI-Serviceagentur Alexander Hammele**

Marktplatz 2 · 84424 ISEN · Tel. (08083) 908 77 50 · Fax 908 77 54



**GENERALI**

Versicherungen

**Schutz unter den Flügeln des Löwen**

## VEREINSMITTEILUNGEN

### FF Westach

Die Jugendfeuerwehr der FF Westach besteht zur Zeit aus 14 Aktiven Kameraden. Der Einstieg in den aktiven Feuerwehrdienst erfordert den erfolgreichen Abschluss des Grundlehrgangs der Trupp-Mann-Ausbildung. Beim diesjährigen Grundkurs nahmen vier Jugendliche der FF Westach teil.

Der Aufwand und das intensive Lernen haben sich gelohnt. Florian Nußbainer, Matthias Moser, Erhard Maier und Michael Heller wurden von den Prüfern für den erfolgreichen Abschluss mit einem Zertifikat ausgezeichnet. Erfreulich für die FF Westach ist, dass sich für das nächste Jahr wieder vier Neuzugänge zum Grundlehrgang bereit erklärt haben. Die Kommandanten und der Vorstand gratulieren zu diesem Erfolg.



FF-Westach Vorstandschaft

### ESV Westach

Trainingszeiten: Stockschießen ist jew. Donnerstags, 19 Uhr und Bogenschießen jew. Freitags, 19 Uhr sowie nach Vereinbarung mit dem ESV Westach unter Telefon 8895 in Eschbaum.

### Kolpingfamilie Isen

#### Blaue Tonne – Konkurrenz für die Altpapiersammlung?

Im Frühjahr und im Herbst führen Kolpingfamilie und Landjugend die Altkleider- und Altpapiersammlung durch. Als Lohn für die Helfer, übrigens nicht nur eingetragene Mitglieder, bleibt das zünftige Gemeinschaftserlebnis!



*Frohe Weihnachten und ein gesundes  
neues Jahr allen Gästen und Bekannten*

☆ wünsch das **BIERFUIZL-TEAM** ☆

Heilig Abend ab 14.00 Uhr geöffnet!

Trotz Einführung der „Blauen Tonne“ für Altpapier im Landkreis Erding haben beide Vereine spontan entschieden, auch weiterhin Zeitungen und Zeitschriften zu sammeln. Wir glauben, dass viele unserer Spender auch weiterhin einen Platz zur Lagerung des Altpapiers bis zur Sammlung bereitstellen, weil sie wissen, dass die Sachen zuverlässig von uns abgeholt werden, weil sie wissen, dass der Reinerlös aus unseren Sammlungen sozialen Aufgaben in der Gemeinde zugute kommt. Damit wir unseren gesellschaftlichen Auftrag erfüllen können, sind wir auf ihre Unterstützung angewiesen!



Die **nächste Sammelaktion** der Kolpingfamilie Isen findet am **25. April 2009** statt. Wir sammeln dann wie jedes Jahr: **Altkleider und Altpapier.**

### Nachbarschaftshilfe e.V.

Was es auch Großes und  
Unsterbliches zu erleben gibt:

*Den Mitmenschen unterstützen und  
Freude machen ist doch das Beste,  
was man auf dieser Welt tun kann.*

Peter Rosegger



#### Für 2008

- Ein herzliches Dankeschön an alle Mitmenschen im Pfarrverband, die wir diese Jahr in irgendeiner Weise unterstützen durften. Danke für Ihr Vertrauen!
- Dank an all unsere Helfer, die unseren Verein mit ihrer Hilfe so tatkräftig unterstützt haben.
- Allen Spendern und Gönnern die unseren Verein finanziell unterstützten: vielen Dank!
- Ein Dankeschön an die gesamte Vorstandschaft mit Frau Huber (Pemmering).
- Ich danke auch herzlich den umliegenden Ärzten und Pflegediensten für das gute Miteinander!

#### An alle Mitmenschen im Pfarrverband:

Melden Sie sich bitte jederzeit bei uns, wenn wir Sie in manchen Situationen begleiten oder auch beraten dürfen, um wieder etwas Licht und Wärme an so manch trüben Tagen in Ihre Umgebung zu bringen.

Und wenn es bei uns Menschen gibt, die unseren Verein durch einzelne Stunden unterstützen möchten - z.B. Kin-

Fortsetzung Seite 11

*Wir wünschen  
Frohe Weihnachten und ein  
glückliches, gesundes  
Neues Jahr!  
Ihr Friseur Eder-Team*

**Schöne Haare sind ein Geschenk ...  
- Geschenkgutscheine für Weihnachten**

UNSEREN KUNDEN EIN HERZLICHES DANKESCHÖN FÜR  
DAS UNS ENTGEGENBRACHTE VERTRAUEN.



WIR WÜNSCHEN  
EIN FROHES WEIHNACHTSFEST  
UND EIN GLÜCKLICHES ERFOLGREICHES NEUES JAHR



★ FAMILIE ANDREAS MAIER ★

Steinlandstraße 2 d  
84424 ISEN  
Telefon (0 80 83) 15 83  
Telefax (0 80 83) 15 85



Fortsetzung von Seite 10

derbetreuung, Haushalt etc. - dann bitte auch melden zu jeder Zeit.

*Ich wünsche Ihnen allen eine  
besinnliche, friedliche Weihnachtszeit  
und alles Gute im neuen Jahr.*

Patrizia Brambring, Tel: 8529, Handy: 0175/2185606

**Bitte vormerken:** Generalversammlung (Informationen rund um die Nachbarschaftshilfe bei Kaffee und Kuchen) am **Sonntag, 25. 1. 2009** 14 Uhr im Pfarrheim Isen.

Eingeladen ist die **gesamte** Bevölkerung im Pfarrverband!

#### Nachbarschaftshilfe Isen bietet Palliative Care.

Seit kurzem bietet die Nachbarschaftshilfe Isen/Lengdorf/Pemmering neben der vielfältigen Unterstützung in schwierigen Lebenslagen auch Palliative Care, also pflegerische und soziale Begleitung in der letzten Lebensphase an. Die Nachbarschaftshilfe reagiert damit darauf, dass immer mehr Todkranke in Würde zu Hause sterben wollen. Ein Jahr hat sich Patrizia Brambring während ihrer knappen Freizeit am Städtischen Klinikum München-Neuperlach einer speziellen Ausbildung unterzogen. Die gelernte Krankenschwester und Einsatzleiterin der Nachbarschaftshilfe ist dadurch in der Lage, nicht nur pflegerisch gezielt auf die Bedürfnisse der sterbenden Patienten einzugehen. Sie möchte vielmehr Patienten und Angehörige entlasten sowie Hilfe und Unterstützung beim Sterbeprozess und der Trauerarbeit bieten. „Oft ist dabei der Kontakt zu einem Außenstehenden ganz besonders wichtig“, weiß die professionelle Helferin. Neben der kompetenten, in Zusammenarbeit mit den betreuenden Ärzten entwickelten Schmerztherapie geht es bei ambulanten Palliative-Care-Betreuung darum, den Patienten ganzheitlich zu versorgen. Dabei bedient sich Patrizia Brambring auch Methoden aus der Naturheilkunde wie Aromatherapie, Wickel und Auflagen. Ganz wichtig ist auch, dass sie viel Zeit zu ihren Patienten mitbringt und

Fortsetzung Seite 12



*All unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
wünschen wir  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes  
erfolgreiches Jahr 2009*

*Familie Spielberger  
mit Belegschaft*

**LEIDENSCHAFT IST UNSER ANTRIEB**



Lohe 1 • 84424 ISEN  
Telefon (0 80 83) 3 52 • Telefax (0 80 83) 10 94  
www.fiat-spielberger.de  
info@fiat-spielberger.de

Allen unseren verehrten  
Kunden und Bekannten  
wünschen wir



*frohe besinnliche  
Weihnachtsfeiertage  
und ein gesegnetes  
Neues Jahr.*

**Niedermeier**  
Garten- und Landschaftsbau GmbH

Altwegring 16 a, 84424 Isen, Tel. 0 80 83/53 22-0, Fax 53 22-33

Fortsetzung von Seite 11

auch den Angehörigen für Gespräche zur Verfügung steht. Das Besondere an Brambring's Arbeit allerdings ist, dass sie ehrenamtlich erfolgt; sprich: christliche Nächstenliebe. Wer im Pfarrverband Isen/Pemmering/Lengdorf wohnt und Hilfe bei der Pflege unheilbar Kranker und Sterbender hat, kann sich unter der Telefonnummer 08083/8529 an Patrizia Brambring wenden. Ihre Hilfe ist für Patienten und Angehörige kostenlos.

Patrizia Brambring, Einsatzleiterin der Nachbarschaftshilfe Isen/Lengdorf/Pemmering hat die berufsbegleitende Zusatzausbildung „Palliative Care“ erfolgreich abgeschlossen.



### Palliativ: Care (= Pflege)

Das Wort „Palliativ“ kommt aus dem lateinischen „pallium“ und bedeutet „Mantel“. Der Schwerstkranke wird wie mit einem Mantel schützend umhüllt. Ganzheitliche Betreuung von Menschen, deren Erkrankung nicht mehr geheilt werden kann. Palliativ - medizinisch-pflegerische Betreuung soll körperliche Beschwerden wie Schmerzen, Übelkeit, Erbrechen u.v.m. verringern, aber auch ebenso psychische, soziale und spirituelle Probleme angehen. Hauptziel ist die Verbesserung der Lebensqualität für die Betroffenen und deren Angehörige (auch über die Sterbephase hinaus). Eine umsichtige medizinische Behandlung kombiniert mit ehrenamtlicher, fürsorglicher Pflege mit seelischer Zuwendung trägt dazu bei, dass die Sterbephase bei Patienten mit z.B. Krebserkrankung ruhig und friedlich verlaufen kann. Bei einer palliativen Betreuung werden Schwerstkranke und Sterbende nicht alleine gelassen - sie konzentriert sich einfühlsam auf den ganzen Menschen mit größtem Respekt vor der Würde.

### TSV Isen

Riesenandrang herrschte beim Nikolausmarkt am Glühweinstand des TSV-Isen. Und wie immer, wenn tatkräftige Unterstützung gebraucht wird, half auch dieses Mal Kathi Schöberl eifrig mit. Seit über 7 Jahren ist sie nun schon die gute Seele der Fußballer, welche sich hiermit von ganzem Herzen bei ihr bedanken möchten.



### TSV Isen - Festausschuss

Ein großes Festjahr zum 100-jährigen Vereinsjubiläum steht beim TSV Isen vor der Tür. Die Planungen des Festausschusses unter der Leitung von Christian Appel laufen dazu bereits auf Hochtouren. So wird es zwei getrennte Festakte mit diversen Rahmenveranstaltungen geben. Der erste Höhepunkt ist am 20. Juni 2009 der Festabend in der Schulturnhalle mit sehenswerten Präsentationen und einer großen Sportgala der acht Abteilungen. Gespannt

sein darf man hier auf die Vorstellung der umfangreichen TSV-Chronik, der sich der Vorsitzende Zeno Berger angenommen hat. Ganz im Zeichen des TSV steht auch der Volksfest-Sonntag am 28. Juni mit einem gemeinsamen Festgottesdienst am Marktbrunnen und dem anschließenden Einzug der Vereine in das Festzelt. Nachmittags finden neben einem Fußball-Prominenten-Spiel viele Aktionen für Kinder und Vorführungen der Leichtathleten statt.



Auf Hochtouren laufen die Planungen des Festausschusses „100 Jahre TSV Isen“ mit (v.l.) Bernhard Altvater, Lenz Privinsky, Axel Darms, Christa Ottmann, Zeno Berger, Karin Seidl, Erwin Scholz, Mike Kunze, Andreas Stöger, Christian Appel und Andre Heydel.



ampuls  
sport & natur

Ihr Lauf- und Triathlonspezialist

Haag i. Obb.  
Hauptstr. 44  
08072-1857

### Wichteltage\*

in der Vorweihnachtszeit

Jeder Kunde, der uns beim Einkauf ein kleines Wichtelgeschenk mitbringt, erhält von uns auf einen Artikel seiner Wahl

### 10 % Wichtelrabatt

Natürlich wichteln wir für einen guten Zweck:

Alle Wichtelgeschenke übergeben wir den Bewohnern der Wohngemeinschaft Ramsau für die dortigen Weihnachts- und Jahresabschlussfeiern.



\* Wichteln ist ein erwachsenenlebensdienliches, sich zu bedingenden Aktivitäten gegenseitig nette Aufmerksamkeiten zu schenken: klein, hübsch verpackt, unentgeltlich.

An den Adventsamtagen haben wir für Sie bis 16:00 Uhr geöffnet

### Activ-Wellnessgymnastik

Bewegung ohne zu Powern - Gezieltes Körpertraining mit wenig Kraftaufwand - Gelenkigkeit durch loslassen und lockern - Körperwahrnehmung - Stressabbau - Entspannung - Übungen aus Qi Gong + Joga und vieles mehr. Beginn: 12. 1. 2009. Anmeldung und Information: Gitte Brucker, Telefon: 08083/968659.

### TSV Isen - Wohlfühlmorgen

Für alle Frauen die sich was Gutes tun wollen.

Bewegung - Stressabbau - Entspannung - Wohlbefinden für Körper, Geist + Seele - durch Bewegungen aus Qi Gong

Fortsetzung Seite 14

# Getränke-Abholmarkt Danner

Münchner Straße 29 · ISEN · Telefon (08083) 249

## Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

wünscht FAMILIE DANNER



### Weihnachts-Angebot: Abholpreise: Kistenpreise

Augustiner Hell 20 x 0,5l € 11,90

Erdinger Weißbier 20 x 0,5l € 13,50

Urweisse, alkoholfrei, hell + dunkel

Taufkirchner Hell € 11,50

Pöllinger Cola Mix 20 x 0,5l € 4,60

Silenca Mineralw. 9 x 1l PET. € 3,98

Apfelschorle 12 x 0,7l € 6,95

Almdudler 12 x 0,7l € 7,90

Libella Limo 20 x 0,5l € 4,98

Zitrone und Orange

Geschäftszeiten: Montag – Freitag 8.00 – 12.00 u. 14.00 – 18.00 Uhr  
Mittwoch Nachmittag geschlossen. Samstag 8.00 – 13.00 Uhr.

*Wir wünschen  
frohe Weihnachten und  
ein gutes Jahr 2009*

✧ ✧ Vom 29. 12. 2008 bis  
einschl. 5. 1. 2009  
haben wir wegen  
Urlaub geschlossen!

## Schuh Fischer



Münchner Str. 11, Isen  
Telefon (08083) 1332

## ISEN APOTHEKE

*Ein fröhliches Weihnachts-  
fest und ein gesundes  
Neues Jahr  
allen unseren Kunden*

*Danke für das entgegen-  
gebrachte Vertrauen*

Brigitte Schmiedel

Isen 424 • Am Cäcilien 21a • Tel. 08083/9265 • isapotheke@t-online.de

# Elektro Griesbeck

✧ Wir danken ✧  
*für die angenehme  
Zusammenarbeit  
und wünschen Ihnen  
ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein  
gutes Neues Jahr.*

● Installation ☆ ● Reparatur ☆  
● Elektro-Geräte ● Antennenbau

☆ Steinspoint 2 · 84424 ISEN ☆  
Telefon und Fax 08083/8955

*Allen unseren verehrten Kunden und  
Geschäftsfreunden wünschen wir  
frohe, besinnliche  
Weihnachtsfeiertage und alles Gute  
im Neuen Jahr.*



## Roth & Sohn

Farben, Isen  
Malergeschäft



*Allen unseren verehrten Kunden und Bekannten  
wünschen wir ein  
frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr*



Familie

## JOSEF WOLFSBAUER

Baugeschäft · Baustoffe  
Isen

Fortsetzung von Seite 12

+ Joga wieder Körpergefühl erlangen. Kursangebot 5 x, Neubeginn: Mittwoch 14. Januar 2009 von 9 bis 11 Uhr. Anmeldung und Information bei Gitte Brucker, Tel. 08083/908659.

#### Neu im TSV Isen: Activ + Gesund

Durch Bewegung, Spaß + Spiel, für alle die ihre Gesundheit erhalten + fit und aktiv bleiben wollen, für Wiedereinsteiger, aber auch für Neueinsteiger jeden Alters.

Ab 8. Januar 2009, immer donnerstags von 18 bis 19 Uhr in der Schulturnhalle. Infos von Gitte Brucker, Telefon 08083/908659.

#### Werbering Isen e.V.

Der Nikolausmarkt 2008 wurde trotz anfänglicher „Wetterwidrigkeiten“ wieder ein voller Erfolg und wir möchten allen Werberingmitgliedern danken, die uns großzügig Sachpreise und Geldgeschenke gespendet haben. Besonderer Dank gilt den Akteuren, die zum Gelingen beigetragen haben: Erster Bürgermeister Siegfried Fischer für die Moderation der Verlosung, dem Nikolaus und dem Krampus, der Blaskapelle Isen, dem Schulchor und der Flötengruppe für die musikalische Umrahmung, der Bücherei Isen, die uns den Raum für das Christkindlpostamt zur Verfügung gestellt hat, unseren beiden „Lebkuchen-Engeln“, allen Mitwirkenden, die das Postamt betreuten, Herrn Sanner für die Lichterketten, Herrn Nußrainer für das Schaufenster, sowie Herrn Rumpfinger für die Lautsprecheranlage. Außerdem danken wir dem Forstamt für die Christbäume, dem E-Werk Mittermaier für den Strom, den Gemeindefacharbeitern für die gute Zusammenarbeit bei den Vorbereitungs- und Aufräumarbeiten, sowie allen die zum Gelingen des Nikolausmarktes beigetragen haben. Zu guter Letzt vielen Dank allen Besuchern des Nikolausmarktes. *Die Vorstandschaft des Werbering Isen.*

#### FSG Isen

Mit rund 70 anwesenden Gästen feierte die Feuerschützen-Gesellschaft Isen das 40-jährige Bestehen ihres Schützenhauses. Zunächst ging es an den 25-Meter-Schießstand zum Kleinkaliber-Scheibenschießen (Schweizer Ordinanza), an dem sich fast alle beteiligten. Zur großen Überraschung waren die beiden besten „Blattl“ von Jugendleiter Albert Rappold und dem stellvertretenden Schützenmeister Korbinian Niedermeier nahezu identisch.

*Fortsetzung im nächsten Isener Marktbote*

☆☆ *Wir danken unseren Kunden* ✨  
*für das uns entgegengebrachte Vertrauen*  
*und die angenehme Zusammenarbeit.*

☆☆  
*Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir*

❁ *schöne Weihnachten,* ❁  
*sowie Gesundheit, Glück und Erfolg*  
☆☆ *für das neue Jahr 2009!* 🌙☆☆

**SEI SCHLAU  
BAU MIT**

Gerüstbau  
LOHMEIER

**Thomas Lohmeier jun.**  
Scheideck 3  
84424 Isen

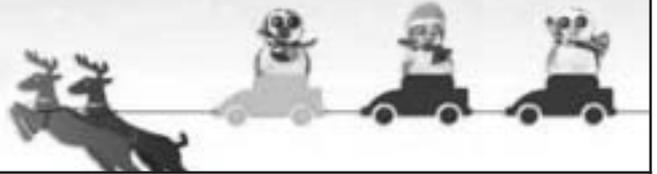
Tel. (0 80 83) 54 95 81  
Fax (0 80 83) 54 95 93  
Mobil (01 70) 8 95 03 15

Meister-  
hof **auto  
reparatur**



# Danke für Ihr Vertrauen!

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie  
eine schöne und besinnliche  
Weihnachtszeit.



## Auto Baumgartner

Bischof-Josef-Straße 27 · 84424 ISEN  
Telefon (0 80 83) 3 25 · Telefax (0 80 83) 15 87

**Betriebsurlaub vom 24. Dezember 2008  
bis 6. Januar 2009**



Allen unseren Kunden  
und Bekannten  
wünschen wir  
ein frohes Weihnachtsfest  
und viel Glück im Neuen Jahr.

**Familie Kurt Reile**  
Elektroinstallation  
Göttnerstraße 11 · Isen

## Beim Wirt z' Weiher:



Ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr  
wünschen wir unseren Gästen.



☆☆ Familie Lanzl

Vom 24. Dezember 2008 bis einschließlich  
8. Januar 2009 geschlossen!

*Blumen* ☆ ☆ wünscht ☆  
*Elisabeth* ☆  
**MAROLD** ☆  
 MITTBACH ☆  
 frohe Weihnachten  
 und ein ☆  
 gutes neues Jahr ☆

**HEILIG-ABEND UND SILVESTER BIS 13 UHR GEÖFFNET.**  
 Weihnachts- und Silvestersträuße  
 Weihnachtssterne und Frischblumen  
 Kreative Geschenkideen  
 Tel. Bestellung jederzeit 0 81 24 / 84 20 + 73 93

**ELEKTRO** ☆  
**VITZTHUM** ☆

Schulstraße 20  
 84424 Mittbach ☆  
 Tel. 0 81 24 / 95 73 ☆

- ☆ > Telekommunikation
- ☆ > Datennetzwerke
- ☆ > EIB Instabus
- ☆ > Elektrogeräte
- ☆ > Elektroanlagen
- ☆ > Antennenanlagen
- ☆ > Fotovoltaikanlagen
- ☆ > Miele Kundendienst

☆ **Wir wünschen allen unseren** ☆  
 ☆ **Kunden und Bekannten** ☆  
 ☆ **frohe Weihnachten** ☆  
 ☆ **und ein glückliches Neues Jahr.** ☆

*Allen unseren Kunden und Bekannten*  
*wünschen wir ein frohes,*  
*besinnliches Weihnachtsfest*  
*und ein gutes Neues Jahr.*

**FAMILIE**  
**ANDREAS**  
**STÖGER**  
**ZIMMEREI · BURGRAIN**

*All unseren Geschäftspartnern und Kunden, Freunden und Nachbarn wünschen wir von ganzem Herzen friedliche Weihnachten, sowie Gesundheit und viel Erfolg im neuen Jahr 2009!*

Bauunternehmen G. Lanzl GmbH  
 Lindenstraße 4  
 84424 Isen-Pemmering  
 Tel.: 08124 / 910336 Fax: 08124 / 9912  
 Email: info@bauunternehmen-lanzl.de



**Fröhliche Weihnachten**  
 und gute Fahrt im neuen Jahr wünscht Ihr

**AUTOHAUS PERZL**  
 Inh. Engelbert Perzl · Vertragshändler  
 Fichtenstraße 8 · 84424 Isen-Pemmering  
 Tel. (0 81 24) 91 02 25 · Fax 76 78

 SUZUKI

**Bauernwirt z' Burgroa**



☆ Vom 24. bis einschließlich 31. Dezember 2008 haben wir geschlossen!  
 ☆ Ab 1. Januar 2009 ab 17.00 Uhr geöffnet!

☆ **Allen Gästen und Bekannten** ☆  
 ☆ **wünschen wir ein** ☆  
 ☆ **frohes Weihnachtsfest und** ☆  
 ☆ **viel Glück im Neuen Jahr.** ☆

**FAMILIE GIPP · BURGRAIN**

Küchen - Möbel - Maßanfertigungen - Bäder - Innenausbau  
 Fenster - Türen - Treppen - Wintergärten  
 Renovierung - Reparaturen - Ergänzungen  
 Fensterwartung - Schleifen und Neuverlegung von Böden



*Ein frohes Weihnachtsfest*  
 UND EIN GUTES NEUES JAHR  
 VERBUNDEN MIT DEM DANK FÜR  
 DAS UNS BISHIER ERWIESENE VERTRAUEN

**Familie Martin Wieser**  
 Bau- & Möbelschreinerei, Burgrain  
 Waldstraße 13, Telefon (0 80 83) 95 37

*Allen unseren Fahrgeästen, Kunden und  
 Geschäftsfreunden wünschen wir ein  
 frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und  
 viel Glück und Gesundheit  
 im Neuen Jahr*




**Omnibus Rosenberger Burgrain**  
 Telefon 08083/9576

**Heimlieferservice „Il Castello“**  
 Inhaber: Giuseppe Setti, Burgstraße 4, 84424 Burgrain  
 Telefon: 08083 9089449

Fehlt Ihnen noch das passende Weihnachtsgeschenk? Wie wärs mit einem  
 Geschenkgutschein? Fragen Sie uns!

Wir wünschen all unseren Gästen ein gesegnetes  
 Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2009!

Öffnungszeiten: Freitag 18:00 - 22:00 Uhr, Samstag und Sonntag 17:00 - 22:00 Uhr  
 An den Weihnachtsfeiertagen haben wir geschlossen!

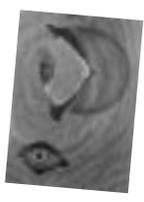
Mia wünschen Euch  
 frohe Weihnachten  
 und a glücklichs,  
 erfolgreichs Neus Jahr.



**Reifen Gaigl**

Schulstraße 5 • 84424 Mittbach/Isen  
 Telefon (0 81 24) 5 21 40 • Telefax 5 21 48

**Parkettmanufaktur**  
**PLENERT HOLZ GMBH**  
 Kunst auf Augenhöhe und am Boden



Lindenstraße 18 · 84424 ISEN

Aus eigener Herstellung Landhausdielen und Stäbe,  
 Trendholzarten Nussbaum und Eiche, 10 - 21 mm.

**NEU: Designline by K. K. „Kunst am Boden“**  
 Handgefertigte Design-Oberflächen, Logos, Bilder und  
 Graphiken.

Informationen auch unter: [www.plenert-holz-gmbh.eu](http://www.plenert-holz-gmbh.eu)  
 Tel. (08124) 9306 · Fax 9307 · e-Mail: [pleho@gmx.de](mailto:pleho@gmx.de)

**KLEINANZEIGEN**

Isen: schöne 2-Zimmer, 52 m<sup>2</sup>, EBK, BLK, Keller, Stellplatz,  
 MM 370,- €, + NK + KT. Telefon (0172) 2518413

Hochzeitskarten, Einladungskarten, private Visitenkarten  
 u. v. andere Familiendrucksaen schnell, preiswert und  
 zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. (08083) 53140.

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau  
 zu günstigen Preisen.  
 Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Broschüren oder Studienarbeiten gedruckt und gebunden  
 schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer,  
 Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Wer leiht/verkauft mir Umzugskartons für Jan./Febr.  
 2009? Tel. 0171/9980404.

Fotokopien farbig oder schwarz/weiß, schnell, preiswert  
 und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. 5314-0.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Ver-  
 kauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Geschäftsdrucksachen, Rechnungsformulare, Visiten-  
 karten, Briefbogen schnell, preiswert und zuverlässig.  
 Druckerei & Verlag Nußrainer, Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Kleintransporte „Isen Blitz“. Tel. 0172/8406299

**SPERRMÜLLBÖRSE**

*Im Rahmen der Abfall-Vermeidung bieten wir allen Bewohnern  
 im Verbreitungsgebiet des Isener Marktboten diesen Service an.  
 Alle Sperrmüll-Teile die Sie verschenken, können Sie kostenlos  
 im Isener Marktbote ausschreiben lassen, damit evtl. Interessier-  
 te die Möglichkeit zur Abholung u. Wiederverwertung haben.*

180 Liter Heizöl zu verschenken. Tel. 08083/1427.

Rustikale Couchgarnitur und Tisch gegen Abholung zu  
 verschenken. Tel. 08083/8474.

Wir wünschen unseren Fahrgästen,  
Bekannten und Geschäftsfreunden  
ein frohes Weihnachtsfest und viel  
Glück und Gesundheit im neuen Jahr!

Ihre Familie Ernst & Team

Lengdorf - Tel. 08083/16 55  
www.omnibus-ernst.de

Liabe Leit,  
wir wünschen Eich heit  
a scheene Weihnacht  
und a guats neis Jahr  
mit vui scheene Tag,  
a etliche paar,

vui Glück mecht ma moana  
und vor allem koan Grund zum Woana.  
Jedem auf'm Tisch was zum Essen  
und a's Tringa ned vergessen.  
Kurzum, dass Euch guad geht  
des wünscht Euch no heuer

**Euer Bäcker, da Angermaier**

Für de Feierdog empfehl i Eich des Brot vom Angermaier,  
des schmeckt recht guad und is ned deier.

**Josef Berg**  
Fliesenleger

Gesegnete Weihnachten  
und einen guten Start ins neue Jahr  
wünscht Ihnen Familie Josef Berg

Innerbittlbach 14  
84435 Lengdorf

Telefon (0 80 83) 90 78 85  
Telefax (0 80 83) 90 78 86  
josefberg@gmx.de

**Anton Neumaier**  
KFZ-MEISTERBETRIEB - FREIE TANKSTELLE  
ERSATZTEILHANDEL

**BUCH AM BUCHRAIN**  
Hauptstr. 36 • Tel. 081 24/7955 • Fax 7977

Neu bei uns!  
Offizieller Einbau- & Vertriebspartner

www.storevan.com Fahrzeugeinrichtungen

Offnungszeiten der Tankstelle  
Montag - Freitag von 6 - 20 Uhr  
Samstag von 7 - 18 Uhr  
Sonnt. u. Feiertage von 7 - 13 Uhr

**Tankautomat**  
außerhalb der Öffnungszeiten

Wir wünschen allen unseren Kunden und Freunden  
frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr

Wir bedanken uns bei all unseren Kunden,  
Geschäftspartnern, Bekannten und  
bei unserer Familie für die Unterstützung  
und das entgegengebrachte Vertrauen  
bei der Übernahme der Schreinerei  
und wünschen auf diesem Wege  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr.

Ihr  
**Franz Taggruber m. Belegschaft**

**SCHREINEREI Gründl**

- Einbauküchen
- Fenster
- Türen
- Innenausbau

Inhaber: Franz Taggruber  
Schreinermeister  
Staatlich geprüfter Holztechniker (HTR)  
Elektrofachkraft  
Sachverständiger f. Holz i. Innenausbau

Werkstatt:  
Hofmarkstr. 15 • 84435 Lengdorf-Kopfsburg • Tel. (0 80 83) 388 • Fax 12 11

Rohbau  
Außenputz  
Innenputz  
Renovierung  
Umbau

**Berg & Spielberger**

Wir wünschen  
frohe Weihnachten und  
ein gutes Jahr 2009.

Furtarn 7a  
84435 Lengdorf  
Tel.: 08083/908599  
Fax: 08083/908581

**TERMINKALENDER**

19. Dez. Sportschützen Isen: Weihnachtsfeier i. Vereinh.  
Liedertafel und Festchor: Weihnachtsfeier

20. Dez. SG Eschbaum: Christbaumversteigerung  
TC Isen: Weihnachtsfeier im Vereinsheim

21. Dez. Adventsingen in Lengdorf

22. Dez. Beginn Weihnachtsferien

26. Dez. Burgschützen Burgrain: Christbaumverst.

**2009**

1. Jan. Rathaus Isen: Kammermusik zum Neujahr

2. Jan. FSG Isen: Strohschießen

5. Jan. Ende Weihnachtsferien  
FSG Isen: Gemeindepokalschießen

6. Jan. AKUV: Christbaumversteigerung bei Klement  
FSG Isen: Gemeindepokalschießen

7. Jan. FSG Isen: Gemeindepokalschießen, Preisverl.

8. Jan. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluß  
BRK Isen: Bereitschaftsabend im Freizeitheim

9. Jan. Neujahrsempfang im Pfarrheim

10. Jan. FF Westach: Christbaumsammelaktion

15. Jan. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten

16. Jan. „Bert'l und I" im Klementsaal, Isen  
Sportschützen Isen: Königsproklamation

20. Jan. Kolping Isen: Generalversammlung. i. Brunauerhaus

25. Jan. NBH: Generalversammlung

Fortsetzung Seite 18



## Ein herzliches „Vergelt's Gott“

für die große Anteilnahme und Trost beim Heimgang  
unserer guten Mutter, Oma und Uroma

# Maria Baumann

geb. Hiebl

Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Kriechbaumer, sowie Herrn Pfarrer Zehetmaier, dem Kirchendienst, Frau Brambring von der Nachbarschaftshilfe, Frau Elfriede Nußrainer, Freunden und Verwandten sowie den zahlreichen Kranz- und Blumenspenden.

Isen, im Dezember 2008

Karl Baumann  
im Namen aller Angehörigen



*Alles hat seine Zeit. Es gibt eine Zeit der Stille,  
eine Zeit des Schmerzes und der Trauer,  
aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.*

## DANKSAGUNG

Herzlichen Dank all denen, die mit uns Abschied nahmen von meiner Schwester und Schwägerin, unserer Tante, Großtante und Patin

# Theresia Berr

geb. Schweiger

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Kriechbaumer, dem Kirchenchor Pemmering unter der Leitung von Herrn Zehetner, dem Mesner Alois Gaigl und den Ministranten, sowie der Fahnenabordnung der „Freischützen“ Pemmering. Herzlichen Dank an alle Verwandten, Freunde, Nachbarn und Bekannten, die durch ihre Anwesenheit, ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Pemmering, im November 2008

*In stiller Trauer: Die Angehörigen*

## Wir helfen im Trauerfall

*Särge  
Sargausstattungen  
Überführungen*



Bestattungen **Konrad Brummer**

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern  
Telefon 081 24 / 88 40 · Mobil-Telefon 01 71 / 3 69 55 19

Fortsetzung von Seite 17

- 30. Jan. Pfarrverbandsball im Klementsaal
- 31. Jan. Kartenvorverkauf Kappenabend
- 5. Febr. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluß  
BRK Isen: Bereitschaftsabend im Freizeitheim
- 6. Febr. KiGa St. Zeno: Kinderfasching in der Turnhalle
- 7. Febr. Faschingsgaudi der KLJB Isen  
Kinderbibeltag in Isen, Thema „Schutzengel“  
Faschingskomitee Isen: Kappenabend
- 12. Febr. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 13. Febr. Faschingskomitee Isen: Kappenabend
- 14. Febr. Faschingskomitee Isen: Kappenabend
- 20. Febr. Herbert und die Pfuscher im Klementsaal Isen
- 22. Febr. Feuerwehr Mittbach: Faschingstreiben
- 23. Febr. Beginn Winterferien
- 24. Febr. Faschingskomitee: Faschingsumzug in Isen
- 28. Febr. Ende Winterferien

18

- 5. März Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluß  
BRK Isen: Bereitschaftsabend im Freizeitheim
- 12. März Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 13. März Einkehrtage i. Pfarrheim mit Dr. Josef Wagner
- 14. März Einkehrtage i. Pfarrheim mit Dr. Josef Wagner
- 15. März Mitfefastenmarkt in Isen
- 19. März öffentliche Generalprobe der Blaskapelle Isen
- 20. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
- 21. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
- 27. März Pfarramt St. Zeno: Gospelworkshop
- 28. März Pfarramt St. Zeno: Gospelworkshop  
FSG Isen: Generalversammlung
- 29. März Vet.- u. Soldatenkam. Isen: Generalversammlg.  
Gospelkonzert in Lengdorf
- 2. April Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluß  
BRK Isen: Bereitschaftsabend im Freizeitheim
- 3. April SG Eschbaum: Ostereierschießen
- 4. April FSG Isen: Finalschießen, Königsproklamation
- 6. April Beginn Osterferien
- 9. April Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 17. April SG Eschbaum: Königsproklamation
- 18. April Ende Osterferien
- 30. April Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluß  
SG Eschbaum: Schafkopfturnier
- 3. Mai Gründungsfest BRK-Bereitschaft Isen
- 7. Mai Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
BRK Isen: Bereitschaftsabend im Freizeitheim
- 17. Mai Erstkommunion in Pemmering  
Kreuzmarkt in Isen
- 21. Mai Erstkommunion in Isen
- 24. Mai Erstkommunion in Lengdorf
- 2. Juni Beginn Pfingstferien
- 4. Juni BRK Isen: Bereitschaftsabend im Freizeitheim
- 12. Juni Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluß

Fortsetzung Seite 19

Fortsetzung von Seite 18

- 13. Juni Ende Pfingstferien
- 18. Juni Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 20. Juni TSV Isen: 100-jähr. Gründungsfest, Festabend
- 24. Juni Markt Isen: Volksfest bis 29.6.08
- 25. Juni Markt Isen: Volksfest
- 26. Juni Markt Isen: Volksfest
- 27. Juni Markt Isen: Volksfest
- 28. Juni TSV Isen: 100-jähr. Gründungsfest, Festsonntag  
Markt Isen: Volksfest
- 29. Juni Markt Isen: Volksfest - Ende
- 2. Juli BRK Isen: Bereitschaftsabend im Freizeitheim
- 4. Juli Gründungsfest der KLJB Lengdorf
- 5. Juli 25-jähr. Priesterjubil. Pfr. Kriechbaumer, Stangl
- 9. Juli Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluß
- 16. Juli Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 18. Juli Freiwillige Feuerwehr Isen: Feuerwehrfest
- 19. Juli Pfarrfest in Isen  
Pfarramt St. Zeno: Patrozinium,  
Fahrzeugsegnung und Pfarrfest in Pemmering
- 22. Juli Firmung in Isen und Lengdorf
- 1. Aug. Hubertusschützen Weiher: Grillfest
- 3. Aug. Beginn Sommerferien
- 6. Aug. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluß  
BRK Isen: Bereitschaftsabend im Freizeitheim
- 13. Aug. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 3. Sept. BRK Isen: Bereitschaftsabend im Freizeitheim
- 10. Sept. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluß
- 14. Sept. Ende Sommerferien
- 15. Sept. Schulanfang
- 17. Sept. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 1. Okt. BRK Isen: Bereitschaftsabend im Freizeitheim
- 8. Okt. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluß
- 15. Okt. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 17. Okt. Hubertusschützen Weiher: Weinfest
- 25. Okt. Allerseelenmarkt in Isen
- 2. Nov. Beginn Herbstferien
- 3. Nov. Ende Herbstferien
- 5. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluß  
BRK Isen: Bereitschaftsabend im Freizeitheim
- 8. Nov. Pfarrversammlung in Isen
- 30. Nov. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 3. Dez. BRK Isen: Bereitschaftsabend im Freizeitheim
- 6. Dez. Nikolausmarkt in Isen
- 24. Dez. Beginn Weihnachtsferien

Alle Angaben ohne Gewähr!

Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Es soll dies dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de.

Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:

**www.isen-termine.de**

**Möbel und Innenausbau**  
nach Maß

Weingartner

Schreinerei

Gerhard

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr

Gerhard Weingartner  
Schreinermeister  
Haager Str. 54 · 84424 ISEN  
Telefon (08083) 907852  
Mobil (0171) 7273371

**Verkauf von Holzbriketts**



RWG

Erdinger Land

Raiffeisen-Waren GmbH

Agrar-Baustoffe-Brennstoffe  
Fachmarkt für Haus & Garten

wonn's gut sein soll

Öffnungszeiten zum Jahreswechsel:

29. u. 30.12.08  
8.00 – 18.00 Uhr

31.12.2008  
8.00 – 12.00 Uhr

Raiffeisenstraße 1 – 84424 Isen – Telefon 08083/54920



# Isener Marktbote

## Erscheinungstermine 2009

Monat	Anzeigenannahmeschluss	Erscheinungsdatum
Januar	Donnerstag, 8. Januar	Donnerstag, 15. Januar
Februar	Donnerstag, 5. Februar	Donnerstag, 12. Februar
März	Donnerstag, 5. März	Donnerstag, 12. März
April	Donnerstag, 2. April	Donnerstag, 9. April
Mai	Donnerstag, 30. April	Donnerstag, 7. Mai Kreuzmarktausgabe, doppelte Auflage
Juni	Freitag, 12. Juni	Donnerstag, 18. Juni
Juli	Donnerstag, 9. Juli	Donnerstag, 16. Juli
August	Donnerstag, 6. August	Donnerstag, 13. August
September	Donnerstag, 10. Sept.	Donnerstag, 17. September
Oktober	Donnerstag, 8. Okt.	Donnerstag, 15. Oktober
November	Donnerstag, 5. Nov.	Donnerstag, 12. November
Dezember	Montag, 23. Nov.	Montag, 30. November Nikolausmarktausgabe, doppelte Auflage
Dezember	Donnerstag, 10. Dez.	Donnerstag, 17. Dezember

Änderungen vorbehalten.

Holen Sie sich den kostenlosen Terminplaner im DIN A4-Format mit den Erscheinungsdaten des Isener Marktbote bei uns in der Druckerei



Frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.

Wir danken allen Mitgliedern und Kunden für Ihr Vertrauen, das Sie uns entgegengebracht haben. Wir freuen uns schon darauf, Sie im neuen Jahr Ihren Träumen und Wünschen näher zu bringen.

**MEHR als sicher-**  
für eine ruhige Weihnachtszeit.

[www.rvb-isen-sempt.de](http://www.rvb-isen-sempt.de)

In Ihrer Nähe in Anzing, Buch am Buchrain,  
Forstern, Forstinning, Hörlkofen, Hohenlinden, Isen,  
Lengdorf, Pastetten, Walpertskirchen und Wörth (SB)

**Raiffeisen-Volksbank  
Isen-Sempt eG**

